

# 伊玛目 艾哈迈德·本·罕白里

[中文]

الإمام أحمد بن حنبل

[باللغة الصينية]

来源：伊斯兰之光

المصادر : موقع نور الإسلام

编审：伊斯兰之家中文小组

مراجعة: فريق اللغة الصينية بموقع دار الإسلام

沙特利雅得莱布宣传指导合作办公室

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة بمدينة الرياض

2015 – 1436

IslamHouse.com

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## 奉普慈特慈的真主之名

一切荣耀属于安拉，他创造万物使其完美匀称，他预定万事对其加以引导，他选择中意的仆民，从中挑选出圣使和先知，然后使贤良学者们继承他们的知识，并赐予他们大量恩惠；我见证除真主外绝无应受崇拜的，独一无二的主，独享至尊与至大的主；我见证先知穆罕默德是主的仆人和使者，是大地承载过的最高贵乘客，愿主赐福安于他和圣裔、圣妻以及因陪伴他而获得荣耀的圣伴们！

安拉的仆民啊！

我囑告你们和我自己要敬畏主，敬主是信仰的坚柄，是获取知识的最强有力因素，至尊主说：“你们要敬畏安拉，安拉在教导你们，安拉是全知一切的主。”（2：282）

至尊主给贵先知的恩典是启示和教导，正如主所说：“安拉已降示你天经和智慧，并教授你原本不了解的知识，安拉对你的特恩是巨大的。”（4：113）

各位信士：

做正教伊玛目，凭的是耐心和坚信，如主所说：“我在他们当中树立了领袖人物，在他们忍受艰难和坚信我的迹象时，奉我的命令引导众人。”（32：24）

在伊斯兰人民中，那些有幸继承先知遗产、被万众公认为正教伊玛目的神学家中，有这样一位学者，伊玛目沙斐仪（主慈爱他）曾评价他说：“在我离开巴格

达时，留下了一位最优秀的人物，再没有比他更有知识、更懂教法和更敬畏主的人了。”

他就是真正言行一致的学者：艾哈迈德·本穆罕默德·本罕白里·协巴尼，别称艾卜阿卜杜拉，愿主慈爱他！

今天，我们就以他伟大的生平事迹和鲜活的知识经历，体验一次听觉和心灵的享受。

1) 伊玛目艾哈迈德·本罕白里（主慈爱他）对待家庭的作风：

我们注意到，他与妻子儿女的关系非常和睦融洽，以身作则对待家人和蔼可亲。大学者麦鲁基（主慈爱他）说：“我听艾卜阿卜杜拉 — 艾哈迈德·本罕白里说：‘温姆萨利赫跟我一起生活了三十年，我和她没有产生过一次争执。’”

他对子女慈祥和善，常为他们祝祷祈福，他儿子萨利赫（主慈爱他）说：‘有时我生病，父亲端来一杯水对着它念些祷祝词，然后递给我说：把它喝了吧，再洗一洗脸和手。’”

2) 社会道德方面的作风：

他极注重外表整洁，这是他内心纯洁的外在表现。法学家阿卜杜麦利克·本阿卜杜海米德·麦目尼（主慈爱他）说：“艾哈迈德·本罕白里是我见过的最注意身体清洁、在胡须、头发和体毛方面最讲卫生、穿衣最白净的人。”

他喜欢和穷人在一起，而不愿见那些恃物自傲的人。麦鲁基（主慈爱他）说：“穷人与艾哈迈德在一起时会感到特别光荣，他偏爱他们，而对追求今世浮华的人们却很冷淡。”



遭遇过邻居伤害的人，应该听听他的故事。麦鲁基（主慈爱他）说：“艾卜阿卜杜拉从不骂人，而他在被人辱骂时却能大度忍受，只说有安拉就够了，从不怀恨在心，也不急于求成，他谦虚谨慎，品德高尚，和颜悦色，温文尔雅，从不粗暴行事，他只为主而喜为主而怒，往往为正教之事而愤愤不已，他曾耐心忍受邻居们对他的伤害。”

### 3) 教育方面的作风：

为人师表的人们，应该学习他虚怀若谷的精神，他常让提问者去请教在某些问题方面比他更有知识的人。穆罕默德·本艾比拜谢尔（主慈爱他）说：“我向艾哈迈德·本罕白里请教一个问题，他说：‘你可以去问艾卜欧拜德，他会给你比别人更好的解释。’于是我去找了艾卜欧拜德，他给了我满意的答复。后来我把艾哈迈德说的话讲给他听，他听后赞叹道：‘那是安拉的一位真正仆民，安拉铺展了他的事业，他获得了主的宠爱，你没见他受人爱戴吗？我在伊拉克没有见过能集那么多优点于一身的人，安拉已给他赐福了，给了他涵养、知识和才智。’”

各位尊贵的穆斯林，请听听他对圣训是何等的重视！麦鲁基（主慈爱他）说：“艾哈迈德告诉我说：‘我每写一段圣训，必定要进行实践，甚至在写到先知曾为拔火罐给了艾卜坦义巴一个迪纳尔时，我也在拔火罐时给了拔火罐的师傅一个迪纳尔。’”

### 4) 修行方面的作风：

以实际行动修行的人啊！这位伊玛目的事迹会使你受益匪浅，不要太在意别人对你的夸奖，因为那没有实际意义。麦鲁基（主慈爱他）说：“我对艾卜阿卜杜拉说：‘我真希望你能誉满天下。’他回答说：‘艾

巴拜克尔啊！一个人如果对自己有所了解，那又何必在意别人怎么说呢？”

他对人谦虚谨慎，待人非常宽厚。大学者耶海雅·本穆埃因（主慈爱他）说：“没有比艾哈迈德再好的人了，我们与他相处了五十年，从未见他在我们面前对所做善事流露一丝骄傲之情。”人们看到的他，是一颗因知识缘故而对主战战兢兢的心。

麦鲁基（主慈爱他）说：“艾卜阿卜杜拉在提到死亡时常常会感到窒息，他说：‘对审判日的恐惧使我吃不下饭咽不下水，一提到死亡，今世间的一切对我都显得无关紧要了，什么吃的穿的都无所谓了，今生无非也就那么有限的几天，我宁愿选择清贫也不要别的，假如我能找着脱离今世之路，我早就离开了，不留丝毫名声。’”

#### 5) 教法政治方面的作风：

他拒绝对当政者进行造反（尽管他曾因反对古兰经被造一说而蒙冤入狱受迫害），他认为这会引起更多的伤害和灾难。

法学家艾卜哈里斯 — 艾哈迈德·本穆罕默德（主慈爱他）说：“我就关于巴格达发生的事情和人们准备造反一事，征求艾卜阿卜杜拉的意见，我说：‘艾卜阿卜杜拉！对跟这些人一起造反，你持何种态度？’他对此表示反对说：‘安拉超然无比！那样做会流很多血！会流很多血！我不主张那样做，也不令人那样做。忍受现状总比引来灾难好，那样做会出现血流成河、抢劫财富、烧杀淫掠的局面，难道你不知道以前人们遭受过的那种灾难日子吗？’我说：‘艾卜阿卜杜拉！现今的人们不也处在灾难中吗？’他说：‘即便如此，那也是有限的灾难，可是一旦刀光剑影，那可就要灾难普遍、



道路中断了，忍耐现状保持正信平安，是更好的选择。我看他不愿意对执政者进行造反，他一再说：‘那样会造成血流成河的，我不主张那样做，也不令人那样做。’”

他甚至还原谅了曾经迫害过他的当局，海勒基（主慈爱他）说：“我和艾哈迈德·本罕白里一起呆过一个晚上，我发现他一夜没睡，一直哭到了天亮。后来我问他：‘艾卜阿卜杜拉！你在夜里哭了很长时间，是什么原因啊？’他说：‘我在念到古兰经文“恶行应遭同样的恶报。谁愿意宽恕并和解，安拉必回报他。安拉不喜欢不义的人。”（42：40）时，想起了穆尔太岁目（阿巴斯王朝第八任哈里发）毒打我的情景，所以我叩了头，在叩拜中原谅了他对我的毒打摧残行为。’”

伊本罕白里遭难坚守原则 爱他才会认识修行者

若有人胆敢贬损艾哈迈德 你可要揭露他的丑行

愿主以分别真伪的神圣《古兰经》赐福我和你们，使我们紧握天经和圣训的准绳，坚守伊斯兰中正之道。

我讲这些，祈望仁慈的主饶恕我和你们的所有过错，你们向主祈祷忏悔吧！主是至恕至慈的。

## 第二部分

一切荣誉属于安拉，他以伊斯兰宠幸自己的顺民，以正信光耀自己的密友，以公道立起了天地，我以无限美好吉祥的语言赞美我主以示感恩。我见证除真主外绝无应受崇拜的，独一无二的主，此见证可作为我在见主之日的储蓄；我见证先知穆罕默德是主的仆人和使者，是圣使和先知们的终结者，愿主赐福安于他和圣裔、圣妻们，以及被选中援助和跟随先知的圣伴们。

各位信士：

你们要敬畏安拉，敬主是最好的旅费，它能使你们赶上贤良者队伍，能使你们后世留名。以上是已逝者的一段生平事迹，它能稳固人心不变，能引导人走向正道。

伊玛艾哈迈德（主慈爱他）于教历 241 年 3 月 12 日夜里（聚礼日），离开了伊玛目职位，从这个世界前往另一个世界去了，享年 77 岁。

主啊！求您饶恕和怜悯这位伊玛目！求您接受他的忏悔，赦免和宽恕他吧！求您使他后世有好声望，让他成为永恒乐园的继承人。

各位尊贵的教胞，让我们遵照神圣主宰的命令，以祝福人类精华的芬芳结尾祷词，滋润我们的口舌，主的至善语言说：“安拉和天使们在祝福先知，信士们啊！你们应当为他祈福，应当向他祝安。”（33：56）

主啊！求您赐福先知穆罕默德及其后裔，犹如您曾赐福先知伊卜拉欣及其后裔一样，求您赐先知穆罕默德及其后裔吉祥，犹如您曾赐先知伊卜拉欣及其后裔吉祥一样，万世幸福吉祥！您是可赞可颂的主、永恒光荣的主。

主啊！求您喜爱具有卓越功绩和崇高地位的四大正统哈里发和正道领袖：艾卜拜克尔、欧麦尔、欧斯曼、阿里，主啊！求您喜爱先知圣洁的圣裔、圣妻以及人杰圣伴们。

主啊！求您饶恕所有的男女信士和穆斯林，宽恕他们中活着的人和死去的人。求您从我们的妻室儿女中赐予我们幸福吧！求您给我们派遣敬士们的领导人。至强至恕的主啊！求您以您的仁慈，使我们的家园安宁，使我们免遭是非和灾难。求您为我们改善领导人们，为



明确您的经典开阔我们的胸襟。我们的主啊！求您赐予我们今世幸福和后世幸福，使我们免遭火狱之灾。

安拉的仆民啊！“安拉命人公道、行善、周济亲人，禁人淫乱、作恶、霸道。他告诫你们，以便你们觉悟。”（16：90）你们要经常颂念主，主会赐福你们。至高无上的主全知一切！

